Quick Start Guide

ZYXEL

ENGLISH | DEUTSCH | ESPAÑOL | FRANÇAIS | ITALIANO | РУССКИЙ | SVENSKA | ČEŠTINA | POLSKI | SLOVENSKY | MAGYAR | 簡体中文 | 繁體中文

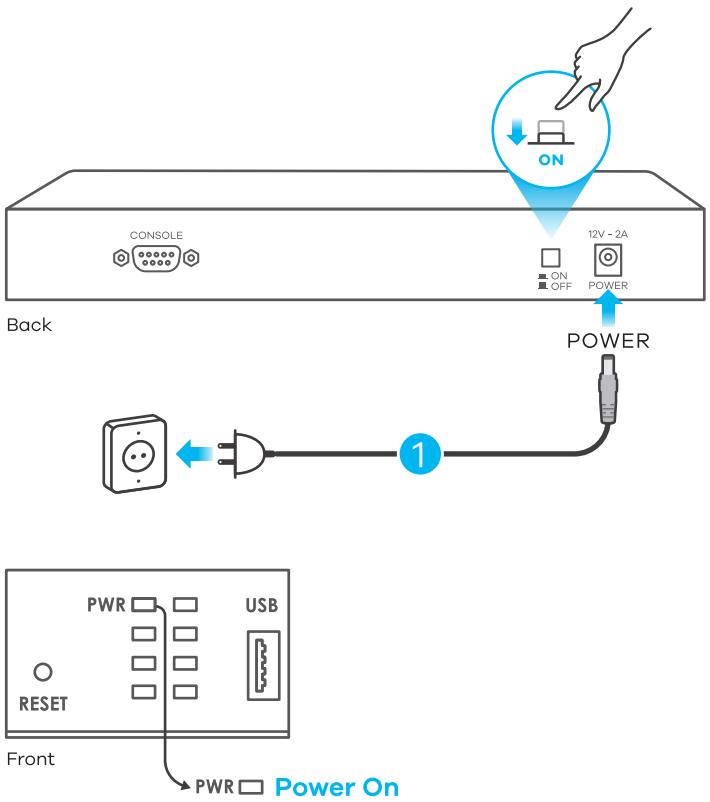
SBG5500 Series
Small Business Gateway

Check Package Contents

- EN SBG | Power adaptor/Power cord | DSL cable (SBG5500-A/B) | Quick Start Guide
- DE SBG | Netzadapter/Netzkabel | DSL-Kabel (SBG5500-A/B) | Kurzanleitung in Druckform
- ES SBG | Adaptador de Corriente/Cable de Alimentación | Cable DSL (SBG5500-A/B) | Guía de Inicio Rápido
- FR SBG | Adaptateur / Câble d'alimentation | Câble DSL (SBG5500-A/B) | Guide d'installation rapide imprimé
- IT SBG | Alimentatore/Cavo di alimentazione | Cavo DSL (SBG5500-A/B) | Breve guida all'installazione
- RU SBG | Адаптер питания/Кабель питания | Кабель DSL (SBG5500-A/B) | Краткое руководство
- SV SBG | Nätkabeln/Strömadaptern | DSL-kabel (SBG5500-A/B) | Snabbstartguide
- CZ SBG | Napájecí adaptér/napájecí šňůra | DSL kabel (SBG5500-A/B) | Příručka k rychlé instalaci
- PL SBG | Zasilacz/kabel zasilający | Kabel DSL (SBG5500-A/B) | Instrukcja startowa
- SK SBG | Napájací adaptér/napájacia šnúra | Kabel DSL (SBG5500-A/B) | Príručka pre rýchlu orientáciu
- HU SBG | Tápegység/tápkábel | DSL kábel (SBG5500-A/B) | Gyors telepítési útmutató
- CN SBG | 电源适配器/电源线 | 电话线 (SBG5500-A/B) | 快速入门指南印刷本
- TW SBG | 電源變壓器/電源線 | 電話線 (SBG5500-A/B) | 快速入門指南印刷本

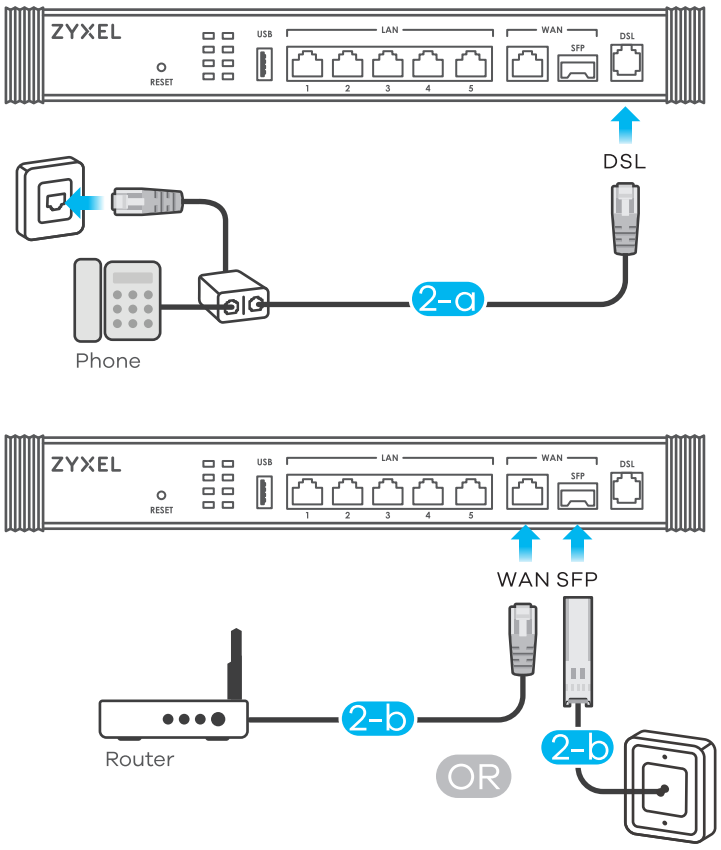
Connecting the Hardware

- EN ① Use the included power adaptor or power cord to connect the power socket (on the rear panel) to a power outlet. Press the power button. Wait until the power LED turns on.
- DE ① Verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil oder Stromkabel, um die Strombuchse (an der Rückseite) mit einer Steckdose zu verbinden. Drücken Sie den Netzschalter. Warten Sie, bis die LED aufleuchtet.
- ES ① Utilice el adaptador de corriente o el cable de alimentación incluidos para conectar el puerto de alimentación (en el panel posterior) a una toma de corriente. Presiona el boton de Power. Espere hasta que se encienda el LED de Power.
- FR ① Utilisez l'adaptateur et le câble d'alimentation fournis pour raccorder l'équipement (sur le panneau arrière) à une prise de courant. Appuyez sur le bouton d'alimentation. Attendez que le voyant d'alimentation s'allume.
- IT ① Utilizzare l'alimentatore o il cavo di alimentazione fornito a corredo per collegare la presa di alimentazione (sul pannello posteriore) a una presa elettrica. Premere il pulsante di accensione. Attendere che il LED di alimentazione si accenda.
- RU ① Подключите разъем питания (на задней панели) к электрической розетке с помощью адаптера питания или кабеля питания из комплекта поставки. Нажмите кнопку питания. Подождите, пока загорится светодиодный индикатор.
- SV ① Använd den medföljande strömadaptern eller nätkabeln för att ansluta strömanslutningen (på bakpanelen) till ett eluttag. Tryck på strömbrytaren. Vänta tills LED-lampan för ström tänds.
- CZ ① Dodaným napájecím adptérem nebo napájecí šňůrou připojte přístroj ke zdroji elektrické energie. Stiskněte tlačítko napájení. Počkejte, dokud se nerozsvítí LED dioda napájení.
- PL ① Dołączony zasilacz lub kabel zasilający podłącz do gniazda zasilania (na panelu tylnym). Wcisnąć przycisk zasilania. Zaczekać, aż zaświeci się dioda LED.
- SK ① Dodaným napájacím adaptérom alebo napájacím káblom pripojte prístroj k zdroju elektrickej energie. Stlačte tlačidlo napájania. Počkajte, dokým sa nerozsvieti LED dióda napájania.
- HU ① A mellékelt tápegységet csatlakoztassa a tűzfal hátoldalán található csatlakozóhoz, majd dugja be egy hálózati aljzatba. Nyomja meg a főkapcsolót. Várjon, amíg a tápellátás LED bekapcsol.
- CN ① 使用附带的电源适配器或电源线将电源插头（在后面板上）连接到电源。按电源按钮。等待电源 LED 指示灯亮起。
- TW ① 使用隨附的電源變壓器或電源線，將電源插槽 (位於後方面板) 連接到電源插座。按下電源按鈕。等待直到 Power LED 指示燈亮起。



Dual-WAN Connection

- EN 2-a SBG5500-A/B: Use a telephone cable to connect the DSL port to a DSL splitter or DSL wall jack with Internet access.
  2-b Insert a transceiver into the SFP port. Press it until it clicks into place. Use an SC/APC, single-mode optical cable to connect the SFP port to an optical fiber jack. **OR** Use an Ethernet cable to connect the WAN port to a broadband modem or router with Internet access.
- DE 2-a SBG5500-A/B: Verwenden Sie ein Telefonkabel, um den DSL-Port an einen DSL-Splitter oder eine DSL-Wandsteckdose mit Internetzugang anzuschließen.
  2-b Schließen Sie einen Transceiver an den SFP-Port an. Drücken Sie ihn so lange, bis er einrastet. Verwenden Sie ein optisches SC/APC Einzelmoduskabel zum Anschluss des SFP-Ports an eine optische Faserbuchse. **ODER** verbinden Sie den WAN-Port mit einem Ethernet-Kabel mit einem Breitbandmodem oder Router mit Internetzugriff.
- ES 2-a SBG5500-A/B: Utilice un cable telefónico para conectar el puerto DSL a un divisor DSL o conector de pared DSL con acceso a Internet.
  2-b Inserte un transceptor en el puerto SFP. Presiónelo hasta que encaje en su lugar. Utilice un cable óptico SC/APC de un solo modo para conectar el puerto SFP a una toma de fibra opcional. **O** utilice un cable Ethernet para conectar el puerto WAN a un módem o enrutador con acceso a Internet.
- FR 2-a SBG5500-A/B: Utilisez le câble DSL pour connecter le port DSL à un filtre xDSL ou à une prise murale avec accès Internet.
  2-b Insérez un module SFP dans le port SFP, et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Utilisez un câble optique SC/APC monomode pour connecter le port SFP à une prise fibre optique. **OU** Utilisez un câble Ethernet pour connecter le port WAN à un modem ou à un routeur avec accès Internet.
- IT 2-a SBG5500-A/B: Utilizzare un cavo telefonico per collegare la porta DSL alla presa a muro DSL o splitter DSL con accesso a Internet.
  2-b Inserire un ricetrasmettitore nella porta SFP. Premerlo finché non scatta in posizione. Utilizzare un cavo ottico monomodale SC/APC per collegare la porta SFP a un jack a fibra ottica. **OPPURE** utilizzare un cavo Ethernet per collegare la porta WAN a un modem a banda larga o router con accesso a Internet.
- RU 2-a SBG5500-A/B: С помощью телефонного кабеля подключите порт DSL к распределителю DSL или настенной розетке DSL с доступом к Интернету.
  2-b Вставьте в порт SFP приемопередатчик. Нажмите на него, пока он не станет на место. С помощью SC/APC, одномодового оптического кабеля, подсоедините порт SFP к оптоволоконной розетке. ИЛИ подключите порт WAN к широкополосному модему или маршрутизатору с доступом к Интернету с помощью кабеля Ethernet.
- SV 2-a SBG5500-A/B: Använd en telefonkabel för att ansluta DSL-porten till en DSL-delare eller ett DSL-vägguttag med Internet-åtkomst.
  2-b För in en transceiver i SFP-porten. Tryck på den tills den klickar på plats. Använd en optisk SC/APC-kabel för att ansluta SFP-porten till ett optiskt fiberuttag. **ELLER** använd en Ehternet-kabel för att ansluta WAN-porten till ett bredbandsmodem eller en router med Internet-åtkomst.
- CZ 2-a SBG5500-A/B: Pro připojení DSL portu, nebo DSL splittru použijte telefonní nástěnnou zásuvku s internetem, pomocí telefonního kabelu.
  2-b Přijímač připojte do SFP portu. Zatlačte, dokud nezapadne na své místo. Použijte SC/APC, single-mode optický kabel na připojení SFP portu na optické vlákno konektrou.NEBO pomocí ethernetového kabelu připojte port sítě WAN k širokopásmového modemu nebo směrovači s přístupem k intenetu.
- PL 2-a SBG5500-A/B: Za pomocą kabla telefonicznego połączyć port DSL ze spliterem DSL lub ściennym gniazdem DSL z dostępem do internetu.
  2-b Podłączyć moduł transceivera do portu SFP. Wcisnąć moduł do zatrzaśnięcia. Za pomocą kabla światłowodowego jednomodowego ze złączem SC/APC połączyć port SFP z gniazdem światłowodowym. **LUB** za pomocą kabla sieciowego połączyć port WAN z modemem szerokopasmowym lub routerem z dostępem do internetu.
- SK 2-a SBG5500-A/B: Pre pripojenie DSL portu, alebo DSL splittra použite telefónnu zásuvku s internetom na stene, pomocou telefónneho kábla.
  2-b Prímač pripojte do SFP portu. Zatlačte ho, až kým sa nedostane na svoje určené miesto. Použite SC/APC, single-mode optický kábel na pripojenie SFP portu na optické vlákno konektora.ALEBO použite ethernet kábel na pripojenie WAN portu do širokopásmového modemu alebo routru s pripojením na internet.
- HU 2-a SBG5500-A/B: Telefonkábellel csatlakoztassa a DSL portot egy DSL elosztóhoz vagy DSL fali csatlakozóhoz, amely rendelkezik internetkapcsolattal.
  2-b Helyezzen egy adóvevőt az SFP portba. Nyomja, amíg a helyére nem kattan. Használjon egymódusú SC/APC optikai kábelt, hogy az SPF portot egy optikai csatlakozóhoz csatlakoztassa. **VAGY** Ethernet-kábellel csatlakoztassa a WAN csatlakozót szélessávú modemre vagy routerre, amely rendelkezik internetkapcsolattal.
- CN 2-a SBG5500-A/B: 通过电话线将 DSL 端口连接至 DSL 分配器或 DSL 墙壁插口（已接入互联网）。
  2-b 将收发器插入到 SFP 端口。按压至咔哒一声就位。利用 SC/APC 单模光纤将 SFP 端口连接至光纤插口。**或者**，通过以太网电缆将 WAN（广域网）端口连接至宽带调制解调器或路由器（已接入互联网）。
- TW 2-a SBG5500-A/B: 使用電話線將 DSL 埠連接至 DSL 分離器或 DSL 牆面插座 (可連上網際網路)。
  2-b 將光收發模組插入 SFP 埠。將光收發模組確實推入插槽中，聽到喀嚓聲代表模組已就定位，此時便可停止施力。使用 SC/APC 單模光學纜線將 SFP 埠連接至光纖插孔。**或**使用乙太網路線將 WAN 埠連接至寬頻數據機或路由器 (可連上網際網路)。



Quick Start Guide

ZYXEL

ENGLISH | DEUTSCH | ESPAÑOL | FRANÇAIS | ITALIANO |
РУССКИЙ | SVENSKA | ČEŠTINA | POLSKI | SLOVENSKY |
MAGYAR | 簡体中文 | 繁體中文

SBG5500 Series
Small Business Gateway

EN ③ Use an Ethernet cable to connect a computer to the LAN port of the SBG. From the connected device, open a web browser and type **http://192.168.1.1**. Enter admin as the **User Name** and 1234 as the **Password**. Click **Login**.

DE ③ Schließen Sie einen Computer mit einem Ethernet-Kabel an den LAN-Port der SBG. Öffnen Sie einen Webbrowser auf dem angeschlossenen Gerät und geben Sie http://192.168.1.1 ein. Geben Sie als **Benutzername** admin und als **Kennwort** 1234 ein. Klicken Sie auf **Login**.

ES ③ Utilice un cable Ethernet para conectar una computadora al puerto LAN del SBG. Desde el dispositivo conectado, abra un navegador web y escriba http://192.168.1.1. Introduzca admin como **nombre de usuario** y 1234 como **contraseña**. Haga clic en **Inicio de sesión**.

FR ③ Utilisez un câble Ethernet pour connecter un ordinateur à un port LAN du SBG. A partir de l'ordinateur connecté, ouvrez un navigateur Web et tapez http://192.168.1.1. Tapez admin comme **nom d'utilisateur** et 1234 comme **mot de passe**. Cliquez sur **Login** (Ouvrir une session).

IT ③ Usare un cavo Ethernet per connettere un computer alla porta LAN dell' SBG. Dal dispositivo collegato, aprire un browser Web e digitare http://192.168.1.1. Immettere admin come **nome utente** e 1234 come **password**. Fare clic su **Login**.

RU ③ С помощью кабеля Ethernet подключите компьютер к порту локальной сети устройства SBG. На подсоединенном устройстве откройте веб-браузер и введите http://192.168.1.1. Введите admin в поле **User Name** и 1234 в поле **Password**. Для продолжения нажмите **Login**.

SV ③ Använd en Ethernet-kabel för att ansluta en dator till SBGns LAN-port. I den anslutna enheten öppnar du en webbläsare och skriver in http://192.168.1.1. Ange admin som **användarnamn** och 1234 som **lösenord**. Klicka på **Login** (inloggning).

CZ ③ Pomocí ethernetového kabelu připojte počítač k LAN portu na SBG. V připojeném počítači otevřete webový prohlížeč a zadejte http://192.168.1.1. Zadejte **uživatelské jméno** admin a **heslo** 1234. Klikněte na **Login** (Přihlásit).

PL ③ Użyj kabla Ethernet, aby podłączyć komputer do portu LAN SBG. W podłączonym urządzeniu otworzyć przeglądarkę internetową i wpisać: http://192.168.1.1. Wpisz admin jako **nazwę użytkownika** oraz **hasło** 1234. Kliknij **Login** (Zaloguj).

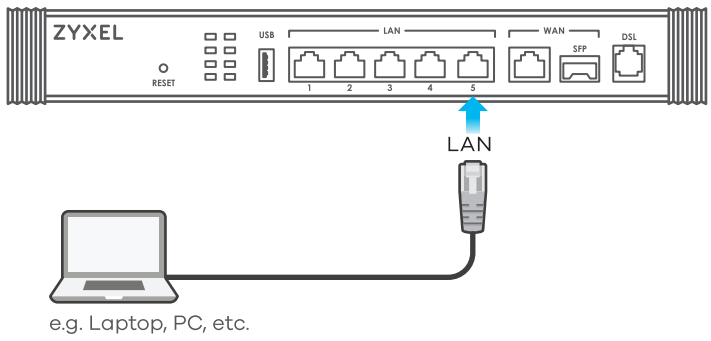
SK ③ Pomocou ethernetového kábla pripojte počítač k LAN portu na SBG. V pripojenom počítači otvorte webový prehliadač a zadajte http://192.168.1.1. Zadajte **užívateľské meno** admin a **heslo** 1234. Kliknite na **Login** (Prihlásiť).

HU ③ Ethernet kábel segítségével csatlakoztassa a számítógépet az SBG LAN portjához. A csatlakoztatott eszközön nyisson meg egy internet böngészőt, és írja be a http://192.168.1.1 címet. Írja be a **felhasználónévhez** az admin'-t és a **jelszóhoz** az '1234'-et. Kattintson a **Login**-ra.

CN ③ 用以太网电缆将计算机连接到 SBG 的 LAN 端口。从已连接的设备，打开 Web 浏览器并键入 http://192.168.1.1。输入 admin 作为**用户名**，而**密码**为 1234 点击 "**登录**"。

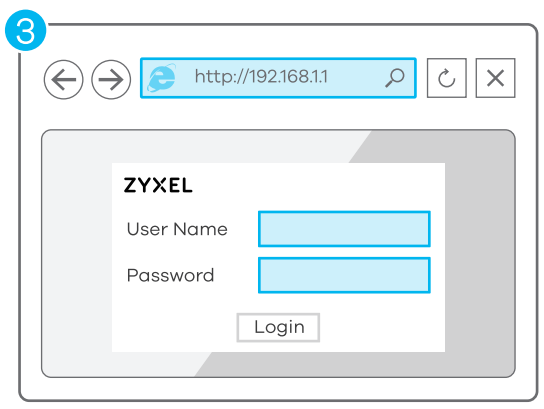
TW ③ 使用乙太網路線，將電腦連接至 SBG 的區域網路埠。在已連線的裝置上開啟網頁瀏覽器，然後輸入 http://192.168.1.1。輸入 admin 作為**使用者名稱**，而**密碼**為 1234 點擊 "**登入**"。

Configure the SBG5500 Series



http://192.168.1.1

User Name: **admin**
Password: **1234** (default)



EN ④ The Installation Setup **Wizard** appears automatically after login. Use the Installation Setup **Wizard** to connect to the Internet and register the SBG and/or activate trial services.

DE ④ Der **Installationsassistent** wird nach der Anmeldung automatisch angezeigt. Verwenden Sie den **Installationsassistenten**, um sich mit dem Internet zu verbinden und das SBG zu registrieren und/oder Testdienste zu aktivieren.

ES ④ El **Asistente** de instalación aparecerá automáticamente después de iniciar sesión. Utilice el **Asistente** de configuración de instalación para conectarse a Internet y registrar el SBG y/o activar los servicios de prueba.

FR ④ **L'assistant** d'installation s'affiche automatiquement après la connexion. Utilisez **l'assistant** d'installation pour vous connecter à Internet et enregistrer le SBG et/ou activer les licences d'essai.

IT ④ La procedura **guidata** di installazione viene visualizzata automaticamente dopo il login. Utilizzare la procedura **guidata** di installazione per connettersi a Internet e registrare l'SBG e/o attivare i servizi di prova.

RU ④ После входа автоматически появится **мастер** установки. С помощью **мастер** установки подсоединитесь к Интернету и зарегистрируйте SBG и/или активируйте пробные услуги.

SV ④ **Installationsguiden** visas automatiskt efter inloggningen. Använd **installationsguiden** för att ansluta till Internet och registrera SGB:n och/eller aktivera provperioden av olika tjänster.

CZ ④ Po přihlášení se automaticky zobrazí průvodce instalací a **nastavením**. Pomocí průvodce instalací a **nastavením** se připojte k internetu a zaregistrujte zařízení SBG, případně aktivujte služby na zkušební období.

PL ④ Po zalogowaniu automatycznie pojawi się **kreator** instalacji. Za pomocą **kreatora** instalacji połączyć się z internetem i zarejestrować SBG lub aktywować usługi próbne.

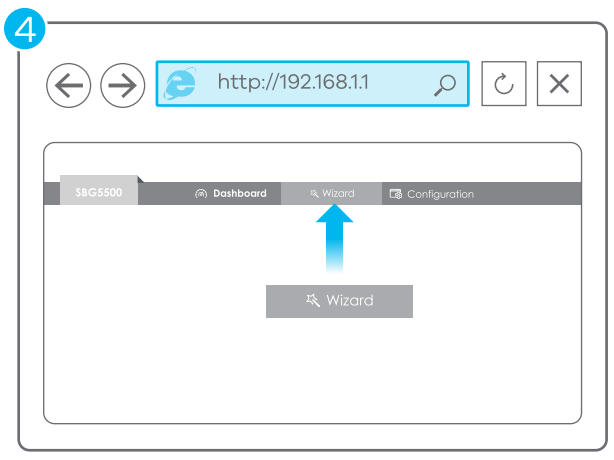
SK ④ Po prihlásení sa automaticky zobrazí sprievodca **inštaláciou** a nastavením. Pomocou sprievodcu **inštaláciou** a nastavením sa pripojte k internetu a zaregistrujte zariadenie SBG, prípadne aktivujte služby na skúšobné obdobie.

HU ④ A telepítő és beállító **varázsló** automatikusan megjelenik a bejelentkezést követően. A telepítő és beállító **varázslóval** csatlakozzon az internetre és regisztrálja az SBG-t és/vagy aktiválja a próbaidőszakos szolgáltatásokat.

CN ④ 登录后将自动显示安装设置**向导**。使用安装设置**向导**连接互联网，并注册 SBG 和/或激活试用版服务。

TW ④ 登入後便會自動出現**安裝設定精靈**。使用**安裝設定精靈**連接至網際網路並註冊 SBG 和/或啟動試用服務。

Configure the SBG5500 Series



Important Information

EN Go to www.zyxel.com to view this product's documentation and certifications.
DE Gehen Sie auf www.zyxel.com, um die Dokumentationen und Zertifizierungen dieses Produktes anzusehen.
ES Visite www.zyxel.com para ver la documentación y certificaciones de este producto.
FR Pour une documentation complète et plus de renseignements sur les certifications, rendez-vous sur le site www.zyxel.com.
IT Visita www.zyxel.com per visualizzare la documentazione e le certificazioni del prodotto.
RU Для просмотра документации и сертификатов по данному продукту перейдите на страницу www.zyxel.com.
SV Besök www.zyxel.com för att ta del av denna produkts dokumentation och certifieringar.
CZ Na www.zyxel.com naleznete dokumentaci a certifikáty tohoto produktu.
PL Dokumentację i certyfikaty produktu znajdziesz pod adresem www.zyxel.com.
SK Na lokalite www.zyxel.com si môžete pozrieť dokumentáciu a certifikáty k výrobku.
HU A készülék dokumentációját és tanúsítványait a www.zyxel.com honlapon lehet megtalálni.
CN 请点击www.zyxel.com查找产品文档和认证信息。
TW 請前往www.zyxel.com參閱此產品的相關文件及認證。

See the User's Guide at www.zyxel.com for more information, including safety warnings and customer support.

EU Importer
Zyxel Communications A/S
Generatorvej 8D, 2860 Søborg, Denmark.
http://www.zyxel.dk

US Importer
Zyxel Communications, Inc
1130 North Miller Street Anaheim, CA 92806-2001
http://www.us.zyxel.com

Copyright © 2017 Zyxel Communications Corp. All Rights Reserved